

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Elinstallationer i fartyg – Del 501: Särskilda fordringar – Installation och utrustning för elektrisk framdrivning

*Electrical installations in ships –
Part 501: Special features –
Electric propulsion plant*

Denna svenska standard innehåller den engelska texten i nedan angiven IEC-publikation, utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC:

- **IEC 60092-501, Fifth edition, 2013 - Electrical installations in ships - Part 501: Special features - Electric propulsion plant**

Nationellt förord

Tidigare fastställd svensk standard SS-IEC 92, utgåva 4, 1995, gäller ej fr o m 2017-11-23.

ICS 47.020.60

Denna standard är fastställd av SEK Svensk Elstandard, som också kan lämna upplysningar om **sakinnehållet** i standarden.
Postadress: Box 1284, 164 29 KISTA
Telefon: 08 - 444 14 00.
E-post: sek@elstandard.se. Internet: www.elstandard.se

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a mätning, säkerhet och provning och för utförande, skötsel och dokumentation av elprodukter och elanläggningar.

Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetsfordringar tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

CONTENTS

| | |
|---|----|
| FOREWORD..... | 5 |
| INTRODUCTION..... | 7 |
| 1 Scope..... | 8 |
| 2 Normative references | 8 |
| 3 Terms and definitions | 9 |
| 4 System | 11 |
| 4.1 System design | 11 |
| 4.1.1 General | 11 |
| 4.1.2 Design requirements..... | 12 |
| 4.1.3 Blocking devices for shafts | 12 |
| 4.1.4 Special requirements for ships with only one propulsion motor | 12 |
| 4.1.5 Special requirements for ships with more than one propulsion motor..... | 13 |
| 4.2 System responsibility | 13 |
| 4.3 Torsional stress and torsional vibrations | 13 |
| 4.4 Protection and operational stability | 13 |
| 4.5 Protection against moisture and condensate | 14 |
| 4.6 Excitation systems | 14 |
| 4.6.1 General requirements | 14 |
| 4.6.2 Generators | 14 |
| 4.6.3 Propulsion motors..... | 15 |
| 4.7 Wires, cables, busbars, trunking systems..... | 15 |
| 5 Electromagnetic compatibility (EMC) and harmonic distortion | 15 |
| 5.1 General..... | 15 |
| 5.2 Total harmonic distortion, THD..... | 15 |
| 5.3 Conducted and radiated RF emissions | 15 |
| 6 Prime movers | 16 |
| 6.1 General requirements | 16 |
| 6.2 Speed deviations | 16 |
| 6.3 Parallel operation..... | 16 |
| 6.4 Regenerated energy from propeller | 16 |
| 7 Generators | 16 |
| 7.1 General requirements | 16 |
| 7.2 Bearing and lubrication | 17 |
| 7.2.1 General | 17 |
| 7.2.2 Sleeve bearings..... | 17 |
| 7.2.3 Roller bearings | 17 |
| 7.3 Cooling | 17 |
| 7.4 Protection | 18 |
| 7.5 Test | 18 |
| 8 Propulsion switchboards..... | 18 |
| 8.1 General..... | 18 |
| 8.2 Test | 18 |
| 9 Propulsion transformers..... | 18 |
| 9.1 General requirements | 18 |
| 9.1.1 General | 18 |

| | | |
|--------|--|----|
| 9.1.2 | Degree of protection | 19 |
| 9.2 | Cooling | 19 |
| 9.2.1 | Liquid cooled transformers..... | 19 |
| 9.2.2 | Air cooled transformers..... | 19 |
| 9.2.3 | Air forced/water cooled transformers | 19 |
| 9.3 | Instrumentation | 19 |
| 9.4 | Protection | 19 |
| 9.5 | Test | 20 |
| 10 | Convertors..... | 20 |
| 10.1 | General..... | 20 |
| 10.2 | Design of semiconductor convertors | 20 |
| 10.3 | Cooling of semiconductor convertors | 20 |
| 10.4 | Protection | 21 |
| 10.5 | Test | 21 |
| 11 | Harmonic filtering | 21 |
| 12 | Propulsion motors..... | 22 |
| 12.1 | General requirements | 22 |
| 12.2 | Bearing and lubrication | 22 |
| 12.3 | Cooling of propulsion motors..... | 22 |
| 12.4 | Protection against moisture and condensate | 22 |
| 12.5 | Protection | 22 |
| 12.5.1 | Overcurrent | 22 |
| 12.5.2 | Overspeed of propulsion motors | 23 |
| 12.6 | Test | 23 |
| 12.7 | Short-circuit withstand capability..... | 23 |
| 12.8 | Accessibility and facilities for repairs <i>in situ</i> | 23 |
| 13 | Special requirements for podded drives | 24 |
| 13.1 | General requirements | 24 |
| 13.2 | Sensors | 24 |
| 13.2.1 | General requirements | 24 |
| 13.2.2 | Bearings | 24 |
| 13.2.3 | Bilges | 24 |
| 13.2.4 | Fire alarm | 25 |
| 13.2.5 | Accessible areas | 25 |
| 13.3 | Protection of the propulsion motor against internal fault..... | 25 |
| 13.4 | Air humidity..... | 25 |
| 13.5 | Motor supply lines..... | 25 |
| 13.6 | Slip rings | 25 |
| 13.6.1 | General | 25 |
| 13.6.2 | Tests | 26 |
| 13.7 | Azimuth drive..... | 26 |
| 13.7.1 | General requirements | 26 |
| 13.7.2 | Thrust azimuth angle | 27 |
| 13.7.3 | Control | 27 |
| 13.7.4 | Additional requirements on control stations for azimuth drives | 27 |
| 13.7.5 | Additional start blocking criteria | 27 |
| 14 | Control | 28 |
| 14.1 | General..... | 28 |

| | | |
|--------------|--|----|
| 14.2 | Power management system (PMS)..... | 28 |
| 14.2.1 | General | 28 |
| 14.2.2 | Test..... | 28 |
| 14.3 | Typical control configuration | 28 |
| 14.4 | Location of manoeuvring controls..... | 29 |
| 14.5 | Main and local control stations..... | 30 |
| 14.6 | Measuring, indicating, control and monitoring equipment | 30 |
| 14.6.1 | General requirements | 30 |
| 14.6.2 | At local control station | 30 |
| 14.6.3 | At (main) control station on the bridge | 31 |
| 14.6.4 | At (main) control station in the engine control room | 31 |
| 14.7 | Availability | 31 |
| 14.8 | Start blockings..... | 32 |
| 14.9 | Factory acceptance test (FAT) | 32 |
| 15 | Tests | 32 |
| 15.1 | General..... | 32 |
| 15.2 | In-process tests | 33 |
| 15.3 | Factory acceptance test | 33 |
| 15.4 | Dock and sea trials | 33 |
| 16 | Documentation | 34 |
| Annex A | (normative) Protection and alarm matrix | 35 |
| A.1 | General..... | 35 |
| A.2 | Protection and alarms | 35 |
| Bibliography | | 44 |
| Figure 1 | – Typical equipment (configuration) for ships with one or two propellers | 12 |
| Figure 2 | – Typical control configuration | 29 |
| Figure A.1 | – Propulsion equipment with monitored items | 35 |
| Table A.1 | – Protection and alarms, permanent excited motor (1 of 2)..... | 36 |
| Table A.2 | – Protection and alarms, synchronous motor (1 of 2) | 38 |
| Table A.3 | – Protection and alarms, asynchronous motor (1 of 2)..... | 40 |
| Table A.4 | – Protection and alarms, DC motor (1 of 2) | 42 |

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ELECTRICAL INSTALLATIONS IN SHIPS –**Part 501: Special features –
Electric propulsion plant**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60092-501 has been prepared by IEC technical committee 18: Electrical installations of ships and of mobile and fixed offshore units.

This fifth edition cancels and replaces the fourth edition published in 2007. It constitutes a technical revision.

This edition included the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) requirements regarding system responsibility, electromagnetic compatibility (EMC), harmonic distortion and filtering, special requirements for ships with propulsion motor(s) and podded drives, and power management system (PMS);
- b) overall technical review to update the standard according to general requirements and referenced equipment standards.

The text of this standard is based on the following documents:

| FDIS | Report on voting |
|--------------|------------------|
| 18/1338/FDIS | 18/1353/RVD |

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts of the IEC 60092 series, published under the general title *Electrical installations in ships*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

INTRODUCTION

IEC 60092 forms a series of International Standards for electrical installations in sea-going ships, incorporating good practice and coordinating, as far as possible, existing rules. These standards form a code of practical interpretation and amplification of the requirements of the International Convention on Safety of Life at Sea, a guide for future regulations which may be prepared and a statement of practice for use by shipowners, shipbuilders and appropriate organizations.

ELECTRICAL INSTALLATIONS IN SHIPS –

Part 501: Special features – Electric propulsion plant

1 Scope

This part of IEC 60092 specifies requirements for all electric propulsion plants and gives the specifications, system design, installation and testing of at least:

- generators and their prime movers;
- switchboards;
- transformers/reactors;
- semiconductor convertors;
- propulsion motors;
- excitation systems;
- control, monitoring and safety systems;
- wires, cables, busbars, trunking systems;
- harmonic filters.

Bow and stern thrusters intended as auxiliary steering devices, booster and take-home devices, all auxiliary generating plants, and accumulator battery powered propulsion machinery and equipment are excluded.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60034 (all parts), *Rotating electrical machines*

IEC 60034-1:2010, *Rotating electrical machines – Part 1: Rating and performance*

IEC 60076 (all parts), *Power transformers*

IEC 60092 (all parts), *Electrical installations in ships*

IEC 60092-101, *Electrical installations in ships – Part 101: Definitions and general requirements*

IEC 60092-202, *Electrical installations in ships – Part 202: System design – Protection*

IEC 60092-301, *Electrical installations in ships – Part 301: Equipment – Generators and motors*

IEC 60092-302, *Electrical installations in ships – Part 302: Low-voltage switchgear and controlgear assemblies*

IEC 60092-303, *Electrical installations in ships – Part 303: Equipment - Transformers for power and lighting*

IEC 60092-352, *Electrical installations in ships – Part 352: Choice and installation of electrical cables*

IEC 60092-401, *Electrical installations in ships – Part 401: Installation and test of completed installation*

IEC 60092-504:2001, *Electrical installations in ships – Part 504: Special features – Control and instrumentation*

IEC 60146 (all parts), *Semiconductor convertors*

IEC 60146-2, *Semiconductor convertors – Part 2: Self-commutated semiconductor convertors including direct d.c. convertors*

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 60533:1999, *Electrical and electronic installations in ships – Electromagnetic compatibility*

IEC 61000-6-2, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-2: Generic standards – Immunity for industrial environments*

IEC 61180-1, *High-voltage test techniques for low-voltage equipment, Part 1: Definitions, test and procedure requirements*

IEC 61378-1, *Convertor transformers – Part 1: Transformers for industrial applications*

IEC 61439-1, *Low-voltage switchgear and controlgear assemblies Part 1: General rules*

IEC 61439-2, *Low-voltage switchgear and controlgear assemblies Part 2: Power switchgear and controlgear assemblies*

IEC 61800 (all parts), *Adjustable speed electrical power drive systems*

IEC 62271-200:2011, *High-voltage switchgear and controlgear – Part 200: AC metal-enclosed switchgear and controlgear for rated voltages above 1 kV and up to and including 52 kV*

International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS):1974, Consolidated edition 2009